

# ΚΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Griechisches Ministerium für Bildung und Religion  
Griechisches Staatszertifikat - Deutsch

Niveau **A1 & A2**

Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

**PHASE 4**

**MÜNDLICHER AUSDRUCK**

**MAI 2008**

## ACHTUNG

- Vor Beginn der Prüfung werden die Prüfer gebeten, die Anweisungen auf Seite 2 und 3 aufmerksam zu lesen.
- Nach der Prüfung eines jeden Kandidatenpaares müssen die Prüfungshefte den Prüfern zurückgegeben werden.

**Dauer dieser Prüfungsphase pro Kandidatenpaar: 15 Minuten**

- Τα φυλλάδια πρέπει να επιστρέφονται στους εξεταστές μετά την εξέταση κάθε ζεύγους υποψηφίων .

**Διάρκεια αυτής της ενότητας ανά ζεύγος εξεταζομένων: 15 λεπτά**

## PHASE IV Mündlicher Ausdruck

### ANWEISUNGEN FÜR DIE PRÜFER

Das vorliegende Heft beinhaltet die Anweisungen für die Prüfer sowie die Aufgabenstellungen der Phase IV: „Mündlicher Ausdruck“.

#### Vorstellung der Phase IV:

An der Phase IV nehmen zwei Prüfer und je zwei Kandidaten teil.

Die Prüfungseinheit besteht aus drei Aufgabentypen: **Dialog**, **Monolog** und **Simulation**.

Während im Rahmen des Dialogs der Kandidat **ein Gespräch führen muss**, das seine Person, seinen Alltag und seine soziale Umwelt betrifft, muss er sich im Monolog **zu einem oder mehreren Bildern äußern, etwas beschreiben, charakterisieren, kommentieren, ein zu dem gezeigten Bild passendes zweites Bild finden und eventuell (für den A2-Kandidaten) seine Ansichten / Meinungen darstellen**. In der Simulation **sollen die Kandidaten Rollen übernehmen und entsprechend auf die gestellten Fragen eingehen**.

Für die A2-Kandidaten gilt: Der Prüfer soll je nach den Möglichkeiten des Kandidaten weitere Fragen stellen oder das Gespräch weiterführen bzw. steuern. (Siehe dazu auch die Anweisungen bei der elektronisch übermittelten Aufgabenstellung.) Die in der Aufgabe gestellten Fragen können **dann als Grundlage für ein kurzes Gespräch dienen**.

#### Dauer der Phase IV:

Während der Dialog für beide Kandidaten zusammen vier Minuten dauert, beträgt die Dauer des Monologs fünf und die der Simulation sechs Minuten. Somit sind für die Prüfung von zwei Kandidaten insgesamt 15 Minuten vorzusehen. Darüber hinaus ist zu berücksichtigen, dass genügend Zeit vorhanden sein muss (ca. 5 Minuten), damit die Benotungsformulare sorgfältig ausgefüllt werden und das nächste Kandidatenpaar Platz nehmen kann.

#### Benotung:

Die Prüfer erhalten folgendes Bewertungsformular, auf dem sie die Bewältigung der drei Aufgaben und die allgemeine Sprechfähigkeit bewerten. Es ist für alle Sprachen gleich; darum ist es in Griechisch gehalten.

1 <sup>ος</sup> βαθμολογητής	Κριτήρια αξιολόγησης	2 <sup>ος</sup> βαθμολογητής
<b>ΒΑΘΜΟΣ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ</b>		
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1</b> (Απαντά σε ερωτήσεις που θέτει ο εξεταστής)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2</b> (Ανταποκρίνεται σε οπτικά ή γλωσσικά ερεθίσματα)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3</b> (Ερωτά/απαντά, ανάλογα με τον ρόλο που υιοθετεί)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ</b>		
1 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΠΡΟΦΟΡΑΣ</b> (αρθρώνει καθαρά και τονίζει σωστά τις λέξεις)	1 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ</b> (χρησιμοποιεί επαρκές λεξιλόγιο)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ</b> (χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα από γραμματική άποψη)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>ΣΥΝΟΧΗ</b> (συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική και κατανοητή σειρά)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

**Vorbereitung zur Durchführung der Phase IV:**

Die Prüfer müssen vor der Prüfung eines jeden Kandidatenpaares festlegen, wer Prüfer ist (1<sup>ος</sup> βαθμολογητής) und wer Beisitzer (2<sup>ος</sup> βαθμολογητής).

Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn die Kandidaten eintreten: Die Prüfer müssen darauf achten, welcher Bewertungsbogen für welchen Kandidaten ausgefüllt wird.

Die Aufgabenstellung sowie weiterführende Fragen für alle Aufgaben der Phase VI werden elektronisch übermittelt.

**Durchführung der Phase IV:**

Die Prüfer stellen sich den Kandidaten vor Beginn der Prüfung vor.

**Zu Aufgabe 1: DIALOG****Dauer: 4 Minuten**

Bei dieser Aufgabe soll der Kandidat **ein Gespräch führen** und auf die Fragen des Prüfers **reagieren**. Die Prüfer stellen den Kandidaten sowohl Fragen des Niveaus A1 als auch des Niveaus A2, bis sie das Sprachniveau der Kandidaten einschätzen können.

**Für die A2-Kandidaten gilt:** Der Prüfer soll je nach den Möglichkeiten des Kandidaten weiterführende Fragen stellen. (Siehe dazu auch die Anweisungen bei der elektronisch übermittelten Aufgabenstellung.)

**Zu Aufgabe 2: MONOLOG****Dauer: 2,5 Minuten pro Kandidat, insgesamt 5 Minuten**

Bei dieser Aufgabe soll der Kandidat sich zu einem oder mehreren Bildern äußern, etwas beschreiben, charakterisieren, kommentieren, ein zu dem gezeigten Bild passendes zweites Bild finden, sie miteinander vergleichen, Ähnlichkeiten und Differenzen finden, erklären können, warum sie zusammenpassen und eventuell (für den A2-Kandidat) seine Ansichten / Meinungen in Bezug darstellen.

**Vor Beginn der Aufgabe 2** wird in Absprache mit den Kandidaten festgelegt, wer Kandidat A ist und wer Kandidat B. **Erst danach** wird den Kandidaten die Seite der Broschüre mit den Bildern vorgelegt, die die Prüfer vorher festgelegt haben. Jedem Kandidaten wird angegeben, zu welchem Bild oder zu welchen Bildern er sich äußern soll. Die Prüfer stellen den Kandidaten sowohl Fragen des Niveaus A1 als auch des Niveaus A2, bis sie das Sprachniveau der Kandidaten einschätzen können. **Für die A2-Kandidaten gilt:** Sie müssen auf die zweite Gruppe von Fragen (A2) eingehen können.

**Zu Aufgabe 3: SIMULATION****Dauer: 3 Minuten pro Kandidat, insgesamt 6 Minuten**

Bei dieser Aufgabe sollen die Kandidaten Rollen übernehmen und entsprechend auf die gestellten Fragen eingehen und auf die jeweilige Situation reagieren: z.B. einfache Informationen vermitteln, Fragen stellen, eine Meinung äußern etc.

**Vor Beginn von Aufgabe 3** werden die Kandidaten darüber informiert, dass **Kandidat B beginnt**. **Erst danach** wird den Kandidaten die Seite der Broschüre mit ihrem Thema vorgelegt und die Kandidaten werden aufgefordert, den Aufgaben zu entsprechen.

**ACHTUNG:** Die Prüfer übernehmen jeweils die Rolle, die der Aufgabenstellung entspricht.

Sie stellen den Kandidaten sowohl Fragen des Niveaus A1 als auch des Niveaus A2, bis sie das Sprachniveau der Kandidaten einschätzen können. **Für die A2-Kandidaten gilt:** Der Prüfer soll je nach den Möglichkeiten des Kandidaten weitere Fragen stellen oder das Gespräch weiterführen bzw. steuern. (Siehe dazu auch die Anweisungen bei der elektronisch übermittelten Aufgabenstellung.) Die in der Aufgabe gestellten Fragen können dann als Grundlage für ein kurzes Gespräch dienen.

**ACHTUNG:**

**Allgemein gilt:** Ist ein Kandidat nicht im Stande, ohne weitere Aufforderung seitens der Prüfer der Aufgabenstellung zu entsprechen, so können die Prüfer die Aufgabenstellung wiederholen.

Ist ein Kandidat auch dann nicht im Stande, der Aufgabenstellung zu entsprechen, so kann der Prüfer weitere oder andere Fragen stellen.

Die erteilte Hilfestellung ist bei der Bewertung der Aufgaben nach den oben angeführten Bewertungskriterien zu berücksichtigen.

AUFGABE 2.1: BERUFE

Was passt zusammen?

1

2

3

4

Wer?

Wo?

?

Star

Warum?

Was?

A

B

C

D

?

AUFGABE 2.2: WINNIE

Was macht Winnie?



1



2

Was passt zusammen?



3



4

Warum?



A



B

Was?



Wo?



C



D

**AUFGABE 2.3: HOBBYS**

1

2

3

4

?

Was?

Warum?

Was passt zusammen?

A

B

C

D

Wo?

**AUFGABE 2.4: TIERE**

*Was passt zusammen?*

1 Wem? 2 3 4

*Wo? Warum?*

A B C D ?

**AUFGABE 2.5: GESCHENKE**

# Geschenke!?

2

1



3

4

## Wem?

Was?



## Warum?

A



B



C



D



?



AUFGABE 2.6: ESSEN

1

2

Wer?

3

4

?

A

Was?

B

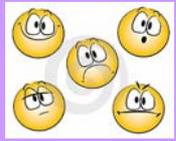
Warum?

C

D

?

**AUFGABE 3.1: STUNDENPLAN**

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
8.00-8.45	<b>Deutsch</b> 	<b>Erdkunde</b> 	<b>Chemie</b> 	<b>Griechisch</b> <b>αβγ</b>	<b>Soziologie</b> 
8.45-9.30	<b>Deutsch</b> 	<b>Griechisch</b> <b>αβγ</b>	<b>Sport</b> 	<b>Griechisch</b> <b>αβγ</b>	<b>Musik</b> 
<b>Pause</b>					
9.45-10.30	<b>Mathe</b> $\pm \frac{1}{2} \% \&$	<b>Kunst</b> 	<b>Mathe</b> $\pm \frac{1}{2} \% \&$	<b>Physik</b> 	<b>Englisch</b> 
10.30-11.15	<b>Geschichte</b> 	<b>Bio</b> 	<b>Mathe</b> $\pm \frac{1}{2} \% \&$	<b>Erdkunde</b> 	<b>Mathe</b> $\pm \frac{1}{2} \% \&$
<b>Pause</b>					
11.30-12.15	<b>Physik</b> 	<b>Soziologie</b> 	<b>Bio</b> 	<b>Religion</b> 	<b>Griechisch</b> <b>αβγ</b>
12.15-13.00	<b>Religion</b> 	<b>Englisch</b> 	<b>Kunst</b> 	<b>Chemie</b> 	<b>Sport</b> 
13.00-13.45	<b>Musik</b> 	<b>Englisch</b> 	<b>Geschichte</b> 	<b>Mathe</b> $\pm \frac{1}{2} \% \&$	<b>Sport</b> 

**AUFGABE 3.2: GESCHENKE**

Aus unserem Katalog

		
<p><b>Parfum</b> 115,00 €</p>	<p><b>Kinderkleidung</b> 52,00 €</p>	<p><b>Monopoly</b> 24,20 €</p>
		
<p><b>Kaffeetbecher</b> 3er-Set 16,50 €</p>	<p><b>Pullover</b> 60,75 €</p>	<p><b>Sportschuhe</b> 37,90 €</p>
		
<p><b>Hemd</b> 29,50 €</p>	<p><b>Pralinen</b> 17,80 €</p>	<p><b>Blumen</b> 25,00 €</p>

**AUFGABE 3.3: REISEN**

## Zugfahrten

### Berlin nach

LINIENNETZPLAN

Stadt	Zeit	Preis
Frankfurt	10.00 Uhr ( <b>Schnellzug</b> )	100,00 €
	13.15 Uhr	95,00 €
	17.30 Uhr	95,00 €
Bonn	7.45 Uhr	92,00 €
	15.30 Uhr ( <b>Schnellzug</b> )	110,00 €
Stuttgart	8.15 Uhr	75,00 €
	12.30 Uhr	75,00 €
	21.10 Uhr ( <b>Schnellzug</b> )	97,00 €

### Frankfurt nach

Stadt	Zeit	Preis
Berlin	12.45 Uhr	95,00 €
	22.30 Uhr ( <b>Schnellzug</b> )	100,00 €

### Bonn nach

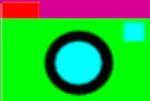
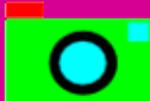
Stadt	Zeit	Preis
Berlin	10.15 Uhr ( <b>Schnellzug</b> )	110,00 €
	17.40 Uhr	92,00 €

### Stuttgart nach

Stadt	Zeit	Preis
Berlin	9.30 Uhr	75,00 €
	13.15 Uhr ( <b>Schnellzug</b> )	97,00 €
	21.10 Uhr	75,00 €

**AUFGABE 3.4: ARBEITSGEMEINSCHAFTEN**

**Nachmittagsprogramm  
Arbeitsgemeinschaften**

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00 15.00	Ballett 	Basketball 	Kunst 	Ballett 	Schach 
15.00 16.00	Ballett 	Basketball 	Kunst 	Ballett 	Schach 
16.00 17.00	-	Fotografie 	Fotografie 	Fotografie 	Tennis 
17.00 18.00	Kunst 	Tennis 	Musik 	Computer 	Tennis 
18.00 19.00	Kunst 	Tennis 	Musik 	Computer 	Theater 
19.00 20.00	Computer 	Theater 	Schach 	Musik 	Theater 
20.00 21.00	Computer 	Theater 	Schach 	Musik 	Basketball 
21.00 22.00	-	-	-	-	Basketball 

**AUFGABE 3.5: WOCHENPROGRAMM**



**bis 14.00 Uhr: Schule**  
**Nachmittag: 17.30-19.30 Uhr**  
*Montag* Tennis

**bis 12.30 Uhr: Schule**  
*Freitag*

**bis 13.30 Uhr: Schule**  
**Nachmittag: Geschenk einkaufen**  
*Dienstag* für Peters Geburtstagsparty

**20.00 Uhr Peters Geburtstagsparty!**  
*Samstag*

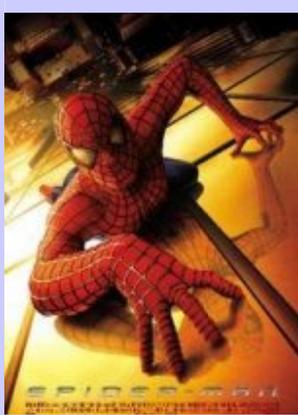
**bis 14.00 Uhr Schule**  
**Nachmittag: 16.00-16.45 Uhr**  
*Mittwoch* Klavier

**Ausflug mit meinen Eltern**  
*Sonntag*

**bis 13.30 Uhr: Schule**  
**Nachmittag: 17.30-19.30 Uhr**  
*Donnerstag* Tennis

*Notizen* 

**AUFGABE 3.6: KINO**

	<p><b>Filmtitel:</b> Asterix bei den Olympischen Spielen  <b>Kategorie:</b> Komödie  <b>Raum:</b> B 2  <b>Wann:</b> 14.30, 16.30, 18.30 Uhr (Samstags und sonntags auch 10.30 und 12.30 Uhr)</p>
	<p><b>Filmtitel:</b> Harry Potter und der Gefangene von Azkaban  <b>Kategorie:</b> Kinderfilm / Abenteuer  <b>Raum:</b> C 4  <b>Wann:</b> 17.15, 19.30, 21.45 Uhr</p>
	<p><b>Filmtitel:</b> Madagascar  <b>Kategorie:</b> Zeichentrickfilm / Kinderfilm  <b>Raum:</b> A 1  <b>Wann:</b> 15.00, 17.15, 20.15 Uhr (Samstags und sonntags auch 11.00 und 13.15 Uhr)</p>
	<p><b>Filmtitel:</b> Spiderman II  <b>Kategorie:</b> Abenteuer  <b>Raum:</b> D 3  <b>Wann:</b> 19.30 und 22.00 Uhr</p>